

SOCIÉTÉ DES TRANSPORTS AUTOMOBILES ROUTIERS, Hanoï

Marie-Louise MAI-TÂM, née Olléac, propriétaire

Fille d'Auguste Olléac (1867-1930) et de Tran thi Ngai (décédée à Dap-cau, le 12 septembre 1923).

Mariée vers 1920 à Maurice Mai-Tâm. Dont :

- Auguste Maurice (Hanoï, 14 mars 1921) ;
- Jean Jacques (Hanoï, 20 octobre 1922) ;
- Marie Louise Jeanne (Hanoï, 9 mars 1924) ;
- Albert Charles (Hanoï, 7 avril 1926) ;
- Juliette Marguerite (Hanoï, 14 juillet 1927) ;
- Marie Louise Yvette (Hanoï, 31 mars 1932) ;
- René (Hanoï, 8 novembre 1935) ;
- Lucile Yolande (Hanoï, 24 octobre 1936).

Gérante de la Société industrielle métallurgique de l'Indochine (mai 1939).

www.entreprises-coloniales.fr/inde-indochine/SIMI-Mai-Tam.pdf

Épisode précédent :

Auguste Olléac, transporteur :

www.entreprises-coloniales.fr/inde-indochine/Auguste_Olleac_transporteur.pdf

(Bulletin administratif du Tonkin, 1931, pp. 3146...)

N° 1154,— Décision : 1°) rapportant celle du 4 juillet 1929 concernant M. Olléac ; 2°) autorisant la Société des Transports automobiles routiers, à Hanoï, à affecter la voiture n° T-5332 à un service public de transport en commun entre Hanoï, Hadông et Vân-Dinh.

(Du 9 octobre 1931)

Par décision du gouverneur des colonies, résident supérieur p. i. au Tonkin du 9 octobre 1931,

Est rapportée la décision du 4 juillet 1929 autorisant M. A. Olléac, demeurant à Hanoï, à mettre en circulation la voiture T-5332 pour effectuer un service public de transport de voyageurs entre Hanoï, Hadông, Vân-Dinh et vice-versa.

La Société de Transports automobiles routiers demeurant à Hanoï, est autorisée à mettre en circulation la voiture décrite ci-dessous, immatriculée le 16 mai 1929, sous le n° T-5832 et destinée à effectuer le service public de transport de voyageurs, entre Hanoï, Hadông, Vân-Dinh et vice-versa.

Caractéristiques de la voiture

Marque « Peugeot » Type 1583-B Carrosserie Camionnette
Bandages
Roues avant pneumatiques 14 x 50
Roues arrière — 14 x 50
Tare
Essieu avant
Essieu arrière

Par application de l'article 36 du Code de la Route, la présente autorisation est subordonnée aux conditions ci-après :

Le poids de la voiture en charge complète ne dépassera pas 2452 kg, se décomposant comme suit:

Tare 1.252 kg
Personnes 24 x 50 kg = 1200 kg
Bagages 1200 kg
Marchandises
Répartition de la charge maximum par essieu :
avant 945 kg
arrière 1.507 kg
Total 2.452 kg.

Le nombre maximum des personnes transportées, employés de l'entrepreneur compris, est fixé à vingt quatre (24).

L'itinéraire pour lequel l'autorisation est accordée est le suivant : Hanoï, Hadông, Vàn-Dinh

Le lieu de stationnement, les points d'arrêt et l'itinéraire dans la ville de Hanoï seront fixés par arrêté du Résident Maire.

L'entreprise sera en outre soumise aux conditions spéciales ci-après :

Le gabarit d'encombrement de la voiture dans le sens de la largeur ne devra, en aucun cas, dépasser 1 m. 70 toutes saillies comprises.

La vitesse maximum, en dehors des agglomérations, sera de trente kilomètres à l'heure.

L'entrepreneur devra se soumettre à l'horaire approuvé par l'ingénieur en chef de la circonscription territoriale du Tonkin.

La circulation du véhicule sur les routes ou pistes non empierrées ou légèrement empierrées sera interrompue, sur simple avis du résident, chef de la province intéressée, lorsque celui-ci estimera que l'état des voies considérées l'exige. Cette mesure ne donnera lieu à aucune indemnité au profit de l'entrepreneur de transport.

Suivent 6 arrêtés similaires.

Roger GUINEAUD, directeur

Né à Bordeaux, le 13 février 1891.

Fils d'Antoine Guineaud et d'Amélie M'Raille.

Marié à Aubie-et-Espessas (33), le 13 juillet 1914, avec Francine Guiard.

Dont deux filles et un fils :

— Jacqueline (Hanoï, 14 octobre 1917-Nîmes, 24 août 2006), mariée à Hanoï, en 1947, avec Gabriel Magne ;

— Monique (Bouliac, Gironde, 2 mai 1921-Saint-Jean-de-Luz, 4 avril 2023), mariée à Saïgon, le 11 février 1950, avec Gilles de Buhan (1920-2012), ingénieur ECP

— Claude (Bouliac, 26 mai 1923-Issy-les-Moulineaux, 5 avril 2017).

Directeur de la maison Guineaud, Haïphong, Hanoï : marchands de vins

www.entreprises-coloniales.fr/inde-indochine/Guineaud_freres-Bx.pdf

Co-gérant et associé (avec son fils Claude) de la Compagnie française de commerce — Les Caves de France, Hanoï, dai-lo Ngo-Quyên (ex-boulevard Henri-Rivière), 41 :

www.entreprises-coloniales.fr/inde-indochine/Caves%20de%20France-Hanoi.pdf

Décédé à Sarlat-la-Canéda, le 5 mai 1989.

Annuaire général de l'Indochine française, 1933, p. 557 :

SOCIÉTÉ TRANSPORTS AUTOMOBILES ROUTIERS DU TONKIN (STAR).

82, boulevard Carreau, Hanoï

Téléphone n° 518,

Directeur : Guineaud.

LISTE DÉFINITIVE DES ÉLECTEURS CONSULAIRES FRANÇAIS
DE LA CIRCONSCRIPTION DE HANOI

(*Bulletin administratif du Tonkin*, 1^{er} avril 1933, pp. 953-975)

77 Guineaud (Roger) Carreau	Dir. Soc. de transports automobiles routiers Patente 4/6	82 , b d
--------------------------------	---	----------

LISTE DÉFINITIVE DES ÉLECTEURS CONSULAIRES FRANÇAIS
DE LA CIRCONSCRIPTION DE HANOI

(*Bulletin administratif du Tonkin*, mars 1936, pp. 1496-1515)

108 Mai-Tâm (M ^{me}) 4/6 60	Société Transports automobiles routiers	80, bd Carreau
--	---	----------------

CHRONIQUE DE HAÏPHONG
(*L'Avenir du Tonkin*, 19 janvier 1937)

www.entreprises-coloniales.fr/inde-indochine/Ecole_pratique_industrie-Haiphong.pdf

Tous les élèves (27) sortis l'an dernier l'École pratique d'industrie de Haïphong ont trouvé des employeurs dès leur sortie : ... 9 ont été engagés par diverses entreprises privées (Société des Constructions mécaniques, Société tonkinoise de radiophonie, Compagnie côtière de l'Annam, Société de transports automobiles routiers, Chemin de fer du Yunnan)...

Par arrêté du résident supérieur au Tonkin du 3 février 1937
(*Bulletin administratif du Tonkin*, 1937, p. 1193)

Sont nommés, à l'occasion du Têt 1937, au grade de Tung-cuu-phâm-dôi-truong, (9-2 m.) les Annamites dont les noms suivent :

M. Mai-trung-On, chef d'atelier de la Société de Transports automobiles routiers du Tonkin, 80, boulevard Carreau, Hanoï, originaire du village de Dô-nha, canton de Song-Mai, huyện de An-duong, province de Kiên-an ;

M. Mai-trung-Cung, contrôleur d'autobus de la Société de automobiles routiers du Tonkin, 80, boulevard Carreau, Hanoï, originaire du village de Do-nha, canton de Song-mai, huyện de An-duong, province de Kiên-an.

Monopolards, budgétivores et budgéticides

Les Monopoles de transport
(*L'Effort*, Hanoï, 10 septembre 1937)

www.entreprises-coloniales.fr/inde-indochine/STAR_Hanoï.pdf

II. Les Transports fluviaux au Laos

.....
Fondée dans le seul but d'exploiter le monopole des transports fluviaux au Laos, après 10 ans (1927-1937) de service qui lui ont rapporté pas moins de 4.000.000 de piastres, [la Compagnie saïgonnaise de navigation et de transport] se voit dépossédée aujourd'hui (depuis juillet) de son assiette au beurre au profit du consortium Malpuech, Thit Phan, Mai-Tâm alias Transports fluviaux et terrestres subventionnés du Laos. On dit que cette perte cuisante serait le signe de son déclin. Paix donc à cette vaincue !

N° 3423

Tribunal d'arbitrage du Tonkin
(*Bulletin administratif du Tonkin*, 16 décembre 1937, pp. 6242-6247)

3°) Entreprises de transports et garages

Membres suppléants

Guioneaud, Société de transports automobiles routiers, 82, bd Carreau, Hanoï

LISTE DÉFINITIVE DES ÉLECTEURS CONSULAIRES FRANÇAIS
DE LA CIRCONSCRIPTION DE HANOÏ
(*Bulletin administratif du Tonkin*, 1938)

Mai-Tâm (M^{me}) Société Transports automobiles routiers 82, bd Carreau 4/6
60

AU PALAIS

Tribunal de 1^{re} instance
Audience correctionnelle indigène du jeudi 2 mars 1939
(*L'Avenir du Tonkin*, 2 mars 1939)

M. Pégourier présidé, avec au siège du ministère public M. le substitut Dumont.
Greffier M. Taraby. Huissier : M^e d'Argence.

.....
Nguyễn-Chuyên, chauffeur au Service de la Société de transports automobiles routiers, est prévenu de blessures par imprudence sur la personne d'un indigène tireur de charrette à Vinh-tho, province de Hadong. — M. le substitut Dumont souligne l'imprudence commise par le chauffeur qui a doublé un corbillard au moment où une charrette chargée de bambous venait à lui. Les conséquences de l'accident ont été graves puisque la victime a eu les deux pieds écrasés. En conséquence, il requiert condamnation.

M^e Bordaz représente et le prévenu et la Société attraitée comme civilement responsable.

Il plaide l'acquittement, les tireurs de charrette étant de jeunes garçons et l'imprudence leur incombant.

Au bénéfice du doute, le tribunal acquitte, faculté étant laissée, bien entendu, à la victime de réclamer des dommages-intérêts.

HANOÏ
Passages pour France
(*L'Avenir du Tonkin*, 6 avril 1939)

Des passages de retour en France sont accordés :

À madame Mai-Tâm, née Olléac (Marie Louise), femme d'un inspecteur principal hors classe de la Sûreté, pour se rendre au Perreux (Seine). M^{me} Mai-Tâm prendra passage à bord de l'un des paquebots qui partiront de Haiphong à destination de Marseille à dater de la signature du présent arrêté.

Elle voyage accompagnée de ses cinq enfants : 3 garçons Maurice Auguste, Jean Jacques et Albert Charles et 2 filles Marie Louise Jeanne et Juliette Marguerite.

Une récompense refusée
(*L'Effort*, Hanoï, 22 décembre 1939)

Ceux qui lisent les journaux quotidiens savent que, dès le lendemain de la découverte de l'assassinat de M^{me} et de M^{lle} Séguy au boulevard Carnot (Hanoï), un

inspecteur de la Sûreté, M. Mai-Tâm, put mettre la main sur l'assassin qui n'était autre que le boy des victimes.

Nous apprenons que M. Séguy, qui vivait depuis longtemps séparé de son épouse et sur qui planait d'injustes soupçons, aurait voulu récompenser le talentueux policier en chargeant un avocat de lui remettre une somme de mille piastres.

Mais M. Mai-Tâm, qui n'est pas pauvre, aurait décliné cette récompense en déclarant qu'il n'avait fait que son devoir et que les félicitations de ses chefs lui suffisaient.

Pas mal !

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE HANOÏ (TONKIN)

LISTE DÉFINITIVE DES ÉLECTEURS FRANÇAIS ANNÉE 1940

(*Bulletin administratif du Tonkin*, 1^{er} avril 1940, pp. 474-484)

153 Sté de transports automobiles routiers (sans représentant susceptible d'être inscrit) Transports en commun 82, bd Carreau

Publicité
Foire exposition de Hanoï, 30 novembre-28 décembre 1941



SOCIÉTÉ DE TRANSPORTS AUTOMOBILES ROUTIERS
Société à responsabilité limitée au capital de 20.000 \$ 00
80, bd Carreau & 20, rue Colomb
R. C. 412 — Téléphone : 518
HANOI
MÉTALLURGIE
CONSTRUCTION MÉCANIQUE
Fonderie — Forges — Acierie
Chemisages et rectifications des cylindres automobiles et moteurs divers
par machine spéciale
FABRICATION ET RÉPARATION
de toutes pièces accessoires automobiles, machines et matériel de travaux publics
MENUISERIE MÉTALLIQUE ET CHAUDRONNAGE

29 avril 1944
LISTE DES FONDEURS AGRÉÉS AU TONKIN ET DANS LE NORD-ANNAM
(*Bulletin administratif du Tonkin*, mai 1944, p. 602)

Établissements Aviat. Angle des bd Rialan et Gambetta Hanoï
Cie française des Chemins de fer de l'Indochine et du Yunnan Hanoï
Duc Loi, 18, rue Trippenbach, Hanoï (autorisation suspendue jusqu'au 22 mai 1944)
Établissements Gros, 40, rue Commandant-Révérony Hanoï
[Société des Transports Automobiles routiers, 80, bd Carreau Hanoï](#)
Établissements Thê Hung 203-D, rue Duvillier prolongée Hanoï
Thê Hung Long 119, rue Sœur Antoine prolongée Hanoï
Thuy Hung 4, bd Henri-d'Orléans Hanoï
Thong fat ly 144, route de Sinh-tu Hanoï
Vinh Thay, 45, Thai ha àp Hanoï
Maison Tong Tai Long. 96, bd Rollandes Hanoï
Fonderie Hoa Vjêt 18, route du Champ de Courses Hanoï
Fay Ninh et Cie, 201, rue Duvillier Hanoï
Fonderie Bich Lan 141-142, bd Bonnal Haïphong
Ateliers Jean Dancette, 185, rue de la Marine Haïphong
King long Cheong. 120 rue de Strasbourg Haïphong
Kuong sang Long et Cie, 111 rue de la Marine Haïphong
Kwong Tai Long Sun et Cie, 185 rue de la Marine Haïphong
Société anonyme de constructions mécaniques, 17, bd Bonnal Haïphong
Établissements Thuàn D C, 163-A, rue de la Marine Haïphong
Kuon Luon.Chuon, 96, rue du Maréchal-Pétain Haïphong
Société des Charbonnages du Đông-triêu Uôngbi
Société française des charbonnages du Tonkin Hongay
Ateliers G. Combet Kiênan
Nguyễn thê Mon, 235-237, bd Henri Rivière Namdinh
Fonderie Kong Tac Seng, 14, rue Nguyễn van Vinh Vinh (Annam).
